



AFGAN-TÜRK MAARİF OKULLARI
مکاتب معارف افغان-ترک



سرگرمی در روز های رخصتی





Değerli Velimiz,

Türkiye Maarif Vakfı Mütevelli Heyeti Başkanımız Sayın Prof. Dr. Birol Akgün'ün "Hedefimiz tüm dünyada güzel insanlar yetiştirmektir." sözünü kendimize rehber olarak yola çıktık. Siz değerli velilerimizle okul-aile işbirliği içerisinde çalışmalarımızı devam ettirdik. Sizler bizlere güvendiniz bizler de sizlere güvendik. Beraber çalışmanın sonucunda yavrularımızın gelişimini hep beraber destekledik ve onların ilerlemelerini sevinçle gözlemledik. Tüm dünyayı etkileyen salgın nedeniyle öğrencilerimiz okula gelemese de dijital ortamlardan eğitimlerimize devam ettik. Yaz döneminde de öğrencilerimizle yakından ilgilenmeye devam ediyor olacağız. Yaz mevsiminin ışıltısı, gülümseyen güneşi çocuklarımızı ve bizi dışarıya davet etse de yaşanan salgın nedeniyle bu isteğimizi bir süre daha ertelememiz daha sağlıklı olacaktır. Bu tatil kitabı ile bu süreçte çocuklarımızın evlerinde hayal kurabilecekleri, eğlenebilecekleri ve yeni şeyler keşfedebileceği imkanlar sağlamasını umuyoruz

Sevgili öğrencim,

Bu tatil kitabında seni; hayaller kurabileceğin, eğlenebileceğin, yeni şeyler keşfedebileceğin birçok etkinlik bekliyor. Bu kitap sana şöyle fısıldıyor: "Düşünmekten, soru sormaktan ve hayal kurmaktan asla vazgeçme

Bu kitapçığındaki etkinlikleri tatilde tamamlayarak sınıf öğretmenine göndermeni rica ediyorum. Sağlıklı, mutlu, eğlenceli ve verimli bir tatil geçirmen dileğiyle...

Sevgiyle kalın, Hoşça Kalın ...



والدین محترم!

سخنان رییس بنیاد معارف ترکیه، محترم پروفسور دکتور بیروول آکگون که می فرمایند «هدف ما تقدیم انسان های خوب در دنیا میباشد» را به خود الگو قرار داده به این راه قدم گذاشتیم. با همکاری های شما والدین عزیز فعالیت های مشترک مکتب و خانواده را ادامه دادیم. شما به ما و ما به شما اعتماد کردیم. در نتیجه فعالیت های مشترک، باهم یکجا از رشد فرزندان حمایت نموده و با کمال سرور شاهد پیشرفت آنها بودیم. ویروس که تمام جهان را تحت تاثیر خود قرار داد و شاگردان عزیز ما نتوانستند به مکتب حضور بیابند با آن هم ما از طریق دیجیتال به آموزش خود ادامه دادیم. در رخصتی تابستان همچنان ارتباط با شاگردان خویش را از نزدیک ادامه خواهیم داد. جذابیت و آفتاب فصل تابستان ما و شاگردان ما را برای بیرون شدن علاقمند خواهد ساخت ولی برای پیشگیری از افزایش این ویروس خطرناک به تعویق انداختن این خواسته های ما باعث سلامتی ما خواهد شد. امیدوار هستیم که این کتاب رخصتی، برای اطفال ما در این مدت زمینه تفکر، سرگرمی، کشف تیوری و چیزهای جدید را فراهم خواهد کرد.

شاگرد عزیزم!

این کتاب رخصتی از تو: ایجاد تخیل، سرگرمی و کشف فعالیت های جدید را انتظار دارد. این کتاب برای تو چنین نجوا میکند: از تفکر، سوال کردن و از ایجاد تخیل به هیچ وجه دست بردار مشو... انجام فعالیت های این کتاب را در روز های رخصتی و فرستادن آن به استاد رهنما را از تو تقاضا میکنم. به امید سپری نمودن تعطیلی توام با سلامتی، خوشبختی، سرگرم و با دستاورد...



رنگ آمیزی سنگ

رنگ آمیزی سنگ ها که یک سر گرمی کوچک و بدون درد سر است، یک سر گرمی زیبا بوده که با شروع کردن آن نمیتوانید به راحتی از آن کنار بیاوید.



در هنگام رنگ آمیزی سنگ ها باید رنگ های ترموستاتیک انتخاب شود. رنگ های ترموستاتیک را میتوانیم استفاده نماییم. چیزیکه ما را قادر میسازد تا این رنگ را انتخاب کنیم اینست که مخفی میشود و سریع خشک میشود.

در هنگام رنگ آمیزی برس های را که دارای نوک های متفاوت (نازک، ضخیم) است میتوانید استفاده کنید.

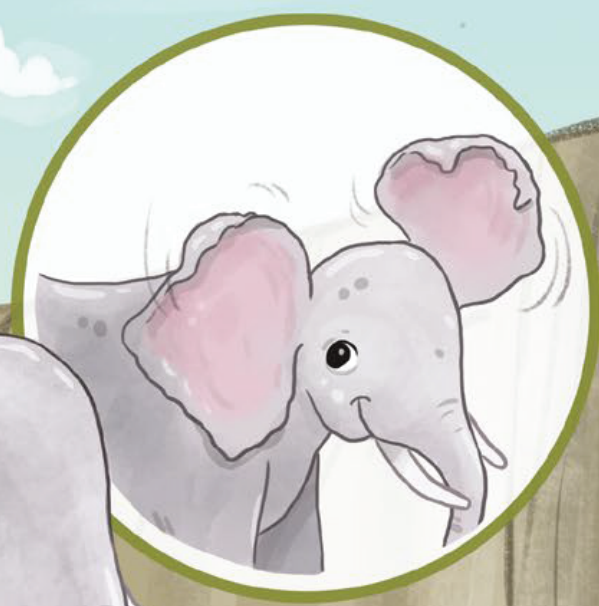


با استفاده از لاک بعد از رنگ آمیزی میتوانید که از ماندگار بودن آن اطمینان حاصل نمایید. در هنگام رسامی بالای سنگ میتوانید که از پنبسل و یا هم قلم استات استفاده کنید. انتخاب سنگ های صاف کارتانه را آسانتر میسازد.



شما هم عکس نمونه های کارتان را برای ما بفرستید.

در دوران خوردی من هم
مثل شما بازی کردن را
دوست داشتم



کدام کودکی حرکت کدام
فیل را تقلید میکند؟



مسلک ها

کلمات را با تصاویر وصل نمایید.

Kelimeleri resimlerle eşleştirin.

MÜHENDİS

FIRINCI

KUAFÖR

ÖĞRETMEN

DOKTOR

ÇİFTÇİ

AYAKKABICI

RESAM

MARANGOZ



مسلک ها

اسماء مسلک ها را در چوکات پیدا کنید!

Meslekleri Bul!



F	I	R	I	N	C	I	H	E	R
M	E	K	U	A	F	Ö	R	R	L
Ö	Ğ	R	E	T	M	E	N	E	Ğ
E	D	O	K	T	O	R	İ	H	T
İ	Y	Ç	İ	F	T	Ç	İ	A	C
I	M	Ü	H	E	N	D	İ	S	M
A	Y	A	K	K	A	B	I	C	I
I	R	E	S	S	A	M	Z	V	A
R	M	A	R	A	N	G	O	Z	B



شعر (ترانه)

بهار

چې راكښينم سهار
خپل كالي كرم تيار
كرم په بكس كې په ځای
كتابونه خودكار
توره دره پنسل

پنسل پاك او پركار
بيا مې مينځمه لاس
هم غا بنونه كرار
كه مې غټ وي نوكان
هغه اخلم هوار

بيا مې خورمه ناشتا
چې هرڅه وي تيار
د مور لاس كرمه ښكل
بيا رهي شم په لار
نه په منډه، ترپا
سم په شمار په مدار



دسته‌گردن تبر

دو درخت شکن در یک جنگل درخت را قطع میکرد. درخت شکن اولی صبح وقت بیدار شده به قطع درختان میرفت، درختان را یکی پی دیگری قطع میکرد. در طول روز به خاطر استراحت و غذای چاشت وقت معین نداشت. شب‌ها نیز از دوست درخت شکن اش چند ساعت بعدتر درخت شکنی را رها کرده دیرتر به خانه میرفت. درخت شکن دومی در آنجا استراحت نموده و قبل از تاریک شدن هوا به خانه برگشت. گفتند که: در طول یک هفته چی کسی بیشترین درخت را قطع خواهد کرد، بعد از شدت کار شروع به حساب کردن درختان قطع شده کردند.

نتیجه: درخت شکن دومی بیشترین درخت را قطع کرده بود. درخت شکن اولی که فکر میکرد بیشترین درخت را قطع کرده تعجب کرد: چگونه این قسم بوده میتواند؟ من بیشتر کار کردم. قبل از تو به قطع درختان شروع کرده، دیرتر از تو به خانه برگشتم. ولی تو بیشتر از من درخت قطع کردی. این را چگونه انجام دادی، راز تو چیست؟ درخت شکن دومی با تبسم جواب داد:

کدام رازی ندارم. زمانی که تو بدون استراحت کار میکردی من بعد از قطع کردن چند درخت هم استراحت میکردم و هم تبر خود را تیز میکردم. با تبر، تیز خود با کمترین زحمت بیشترین درخت را قطع کردم. جدا کردن وقت برای خود و برای کسانی که دوست شان داریم، تعلیم خود ما و اضافه نمودن مهارت‌ها و معلومات ما همانند تیز نمودن تبر ما میباشد. یگانه راه موفقیت کار زیاد نیست، دانش بیشتر و کسب مهارت و فعالیت با دستاورد میباشد.



حروف F را پیدا کرده نشانی کنید.

E	F	F	E	F	E	E	E
F	F	E	E	F	E	F	E
E	F	E	E	E	E	E	E
F	E	E	E	F	E	F	E
F	F	E	F	E	F	E	F
F	E	F	E	F	E	F	E
E	F	F	E	E	F	E	F

کیک آماده کنیم



لوازم ضرورت:

- ۳ عدد تخم
- ۱ گیلای پودر شکر
- ۱ گیلای آب مالته
- نیم گیلای شیر
- نیم گیلای روغن مایع
- ۲ گیلای آرد
- ۱ پاکت پودر کیک
- ۱ عدد مالته رنده شده
- بادام و یا چهارمغز

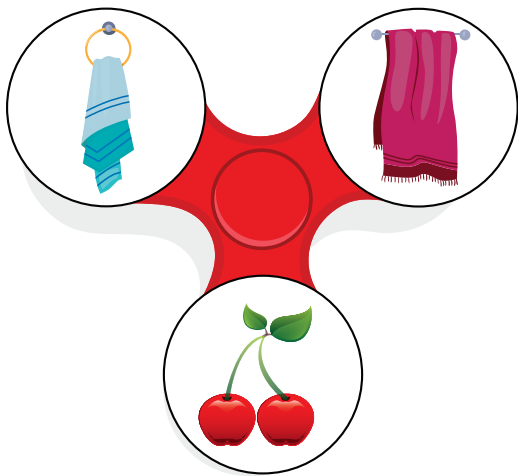
طرز تهیه:

۱. تخم مرغ و پودر شکر که در گرمای اتاق آماده کرده اید را به یک ظرف بیضوی مخلوط کن قرار دهید. با علاوه نمودن پودر شکر تا زمانی که زردی تخم مرغ رنگ سفید را بخود بگیرد به کمک یک مخلوط کن بصورت کامل مخلوط کنید.
۲. روغن مایع، شیر، آب مالته، پوست رنده شده مالته و لیمو را علاوه نمایید. تا زمانی که خوب مخلوط شوند به هم بزنید.
۳. آرد و پودر کیک (بکینگ پودر) را علاوه نموده و تا زمانی که به قیام میاید کیک را مخلوط کنید.
۴. قالب کیک را در گرمای اتاق همراه با مسکه چرب کنید. مواد آماده شده کیک را به قالب چرب شده خالی کنید.
۵. نزدیک ۴۰ دقیقه به داش از قبل حرارت داده شده ۴۷۰ درجه یی قرار دهید. کیک آماده شده را از قالب بکشید.
۶. بعد از کشیدن بر روی آن پودر شکر بریزید، بعد از بریدن سرویس کنید. کیک خوش مزه اسفنجی را همراه با عزیزان نان تقسیم کنید.



















متفاوت‌اش را پیدا کنید

یکی از اشیای که داخل اشکال ذیل است از دیگران متفاوت است. در مدت یک دقیقه تصویر متفاوت را پیدا کرده نشانی کنید



بازی سودوکو

جدول سودوکو ذیل را قسمی تکمیل
نماییم که در عین سطر و ستون رنگ
مشابه نباشد

یک

زرافه ای را با پاهای بلند و لکه های قهوه ای رنگ تصور کن. و تو در منطقه بسیار گسترده و پوشیده از علفزارهای افریقا زنده گی میکنی. کمی قدم زدی. اولاً آهسته آهسته قدم میزنی. هنگام قدم زدن صدای پاهایت را تصور کن. «چترت، چترت، چترت» مانند اینکه بالای برگ های خشک که بروی زمین است راه میروی. به قدم زدن ادامه میدهی. برو، برو، برو... اکنون ایستاد شو. خاموش باش. در فاصله دورتر یک گله شیر است. خطرناک بوده میتواند. فوراً آماده شده و به قدم زدن باید ادامه بدهی. همینکه آماده شدی این بار در هنگام راه رفتن شروع به کشیدن صدا های مانند « بم، بم، بم » میکنی. او چیست؟ درمقابلت درخت عکاسیه است که برگ های خاردار دارد. اما تو خوردن آن برگ ها را زیاد خوش داری. از اینکه کسی دیگری مانند تو قد بلند ندارد بنا هیچ کسی غیر از تو این برگ ها را خورده نمیتواند، البته خارج از دوستان و خانواده ات. هله! گردن ات را دراز کرده و با دهننت از درخت یک یک برگ کنده به خوردنش شروع کن. « نم، نم، نم... » آنقدر برگ ها را خوردی که دیگر وقت آب نوشیدن رسید. حال برای رفتن به سوی تجمع آب حرکت کردن را آغاز کن. « بم، بم، بم... » برو، برو، برو.. اینک آمدی. چگونه با آن پاهای دراز خم شده آب مینوشی؟ اول پاهایت را کمی به دو طرف باز کن، سپس سرت را جلوی پاهایت قرار داده و « لوپ، لوپ، لوپ... » کرده آب ات را بنوش. یک روز بسیار خسته کن را سپری کردی. حال وقت خواب کردن رسید. به روی زمین بنشین. گردنت را به عقب برگردان و سرت را به پشت تکیه بده. اکنون آماده هستی و میتوانی که به خواب بروی. خواب راحت.



دهقان و پسرانش



دهقان پیر که تمام عمر اش را در کار کردن به خرج داده بود سه پسر تنبل داشت.

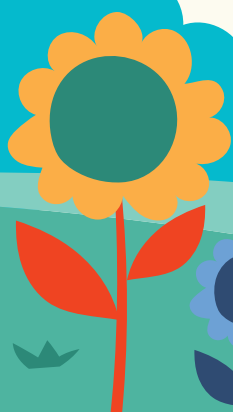
یک روز دهقان مریض شد و نزدیک شدن مرگ اش را حس کرد. شروع کرد به فکر کردن اینکه چگونه میتواند بعد از خودش پسرانش نیز کشت و کار کنند. چرا که این را میدانست اگر پسرانش را به حال خودشان رها کند آنها هیچ کاری انجام نخواهند داد. همه شان را صدا زد و گفت:

اولادهايم من ديگر از اين دنيا مي روم. در يك جاي از مزرعه در زير زمين طلا پنهان کرده ام . پيدايش كنيد. دهقان سه روز بعد از گفتن اين سخنان وفات نمود. بعد از اينکه پدرشان را دفن کردند. پسران دهقان شروع به پالیدن طلاها نمودند. فقط با وجود سرازير نمودن تمام مزرعه باز هم طلاها را پيدا نکردند.



با فکر کردن به اینقدر زحمت که هیچ شده بود بالای پدرشان قهر شده بودند. فکر کردند بعد از اینقدر قلبه نمودن مزرعه جز کاشتن دانه گندم چارهء ندارند. در مزرعه بسیار به خوبی تخم گندم کاشتند و در زمان حاصلگیری یک حاصل پر بار بدست آوردند. و به معنای حقیقی سخنان پدرشان «در مزرعه طلا است!» پی بردند.

هر زحمت و سختی محقق ثمری باخود میاورد!



کلمات را در شکل پیدا کرده، نشانی نمایید.

Kelime Avı

Aşağıda yer alan kelimeleri şekil içerisinde bulunuz.

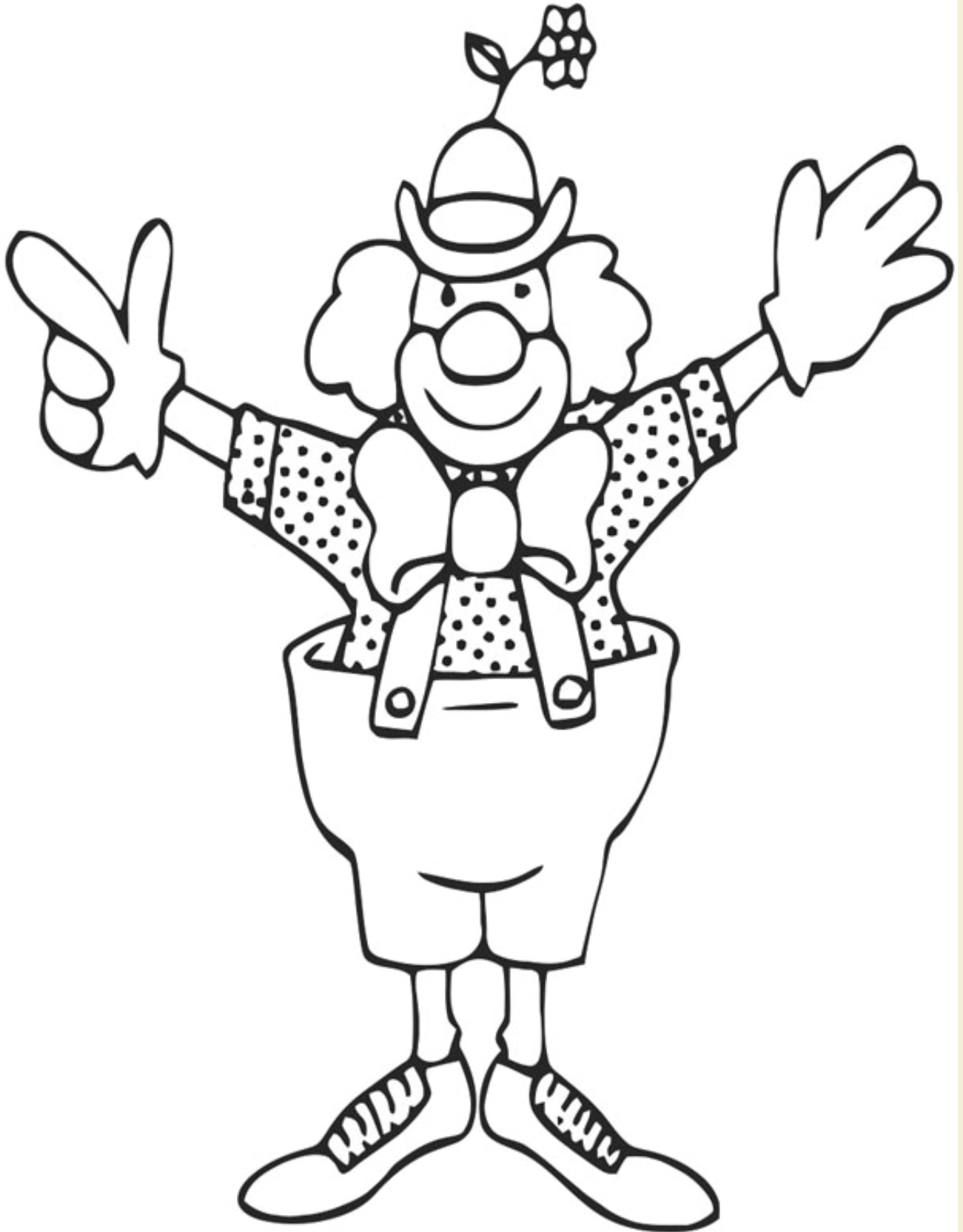
A S
B K
J L K K
B A B A
R K U L A K
K I T A P B
J D O L A P T K A R P U Z E C L C K I Z
D Q P A T A T E S L K C Y N B D W I V A
O V O T O B ü S F J A E H Z E H T T
M A S A R X T G L M L E K O K H
A M W O K U L T E D E K M A
T P E N C E R E ç E M T
R U E F F R I K I K V F L P
D J H S ğ A A Ç E F V Ç T O
P B P M Ö B R S Q D T Z G A E K
G U T S A Y R Q T E E ö N R
Z F R U R A W B B K Y Z T B
W Y U A B D I T L A
Z U D N P I ü Z
K D N K

BABA
PATATES
DOLAP
ÇANTA
KITAP
KULAK
KARPUZ

ABLA
OKUL
PENCERE
KALEM
MASA
BURUN
ARABA

DOMATES
TAHTA
ETEK
DEFTER
BEBEK
ZEYTİN
BAYRAK

رنگ آمیزی کنید!





آیا تعداد
گوره‌خرها را
میدانید؟

آیا کدام زرافه‌
بازیچه را میبینید؟

کدام حیوان در حال
بازی کردن با چوپه‌
خود است؟

بین، پیداکن و بگو

چوچه پلنگ که در
حال خوابیدن است را
نشان دهید

آیا میتوانی یک
کرگدن را در بین
اسب‌های آبی
پیدا کنی؟

کدام فیل با خرطوم
خود دم مادر خود را
گرفته؟

کدام حیوان در حال
دویدن است؟



What time is it?

How can we know the time? What are the watches used for? So what time is it now? Let's learn together!

Examine a watch with your child and talk about parts of the day. What time does it get up in the morning?

What time does he/she go to school or sleeps at night? Say that you will make a watch model together to learn the time.

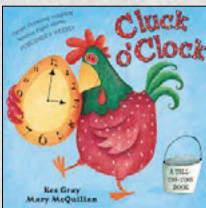
Give the paper plate to your child and ask to decorate and paint it the way they want. Draw numbers on the plate with a felt-tip pen. Cut the hour and minute hand shapes on the card stock and place them on the watch with the metal clips. Your watch is ready. You can work "time" with your child and show what you are doing during the parts of day. Don't forget to ask often, what time is it?

Materials:

1. 1 Paper plate
2. 1 Card stock
3. 1 Metal clips or paper fastener
4. Various materials to decorate



Book Read Aloud



Song

Clock Song



Educational Video

Learn to Tell Time
TimeTime



Turkish Language

Tik Tak Sevimli Dostlar



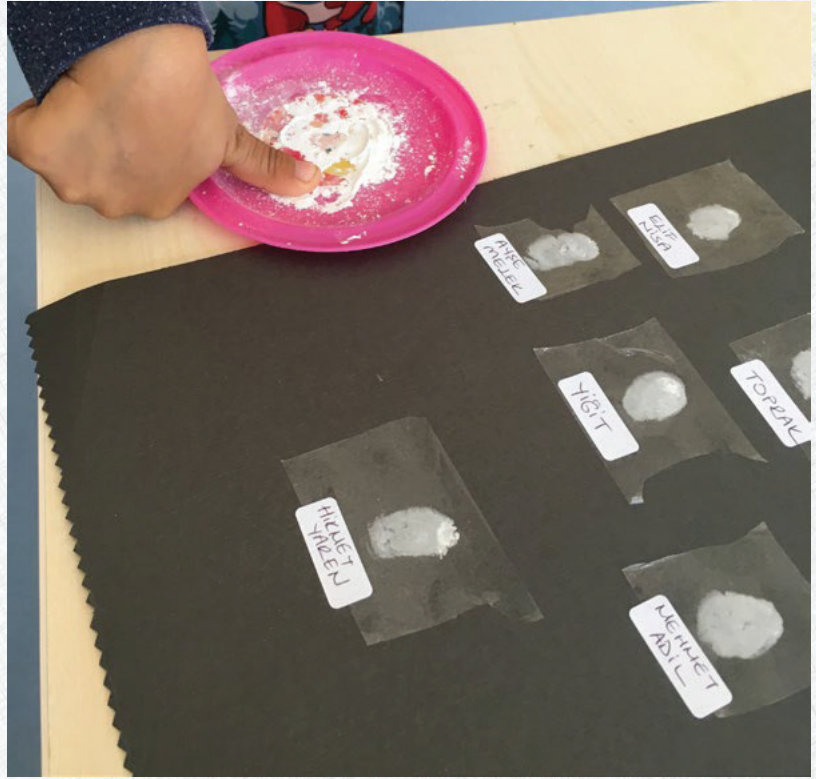
Fingerprint Detective

Lets hold the magnifiers up and be a detective!

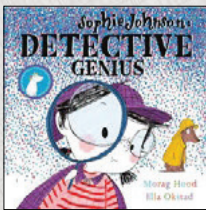
Examine your fingerprints with your child. Are the fingerprints same for everyone, or are they different? Say that you can learn the answer with a simple experiment. Dip your child's fore finger in some powder, and then press it onto a tape to transfer it. Take the tape and paste it on a black card stock. Remove the fingerprints of all your family members in the same way and stick them on the card stock. Now let your child to hold magnifier up, examine fingerprints carefully. Are the fingerprints the same or different? It will be a great discovery for children to learn that the fingerprints of all people in the world are different from each other and that dedectives can easily find criminals in this way.

Materials:

1. Transparent duct tape
2. Black card stock
3. Baby powder or starch



Book Read
Aloud



Song

How Many
Fingers?



Educational
Video

See Your Own
Fingerprints!



Turkish
Language

Sağ Elimde Beş
5 Parmak



فعالیت خانواده

میتوانید شب سینما آماده کنید.



یک فلم را نظر به خواست کودک تان که قبلا آن را تماشا نموده اید انتخاب نموده و با هم یکجا تماشا نمایید. و در نکات مهم نظریات تان را بیان کرده و بعد نظریات آنها را نیز پرسید که با این کار می توانید یک دروازه به دنیا آنها بسازید. پختن پله جواری را فراموش نکنید.

نظرتان در مورد اینکه یک شب در اطاق کودک تان مهمان شوید چي است؟

برای کسب مهارت های فرهنگ مهمان نوازی و تنظیم امور منزل برای کودک تان، یک شب با تمام اعضای فامیل به اتاق کودک تان مهمان شده میتوانید. از قبل به کودک تان در مورد این موضوع معلومات داده و حتا به خاطر آماده گی های کوچک میتوانید یک فضای خوب را برایش فراهم کنید.



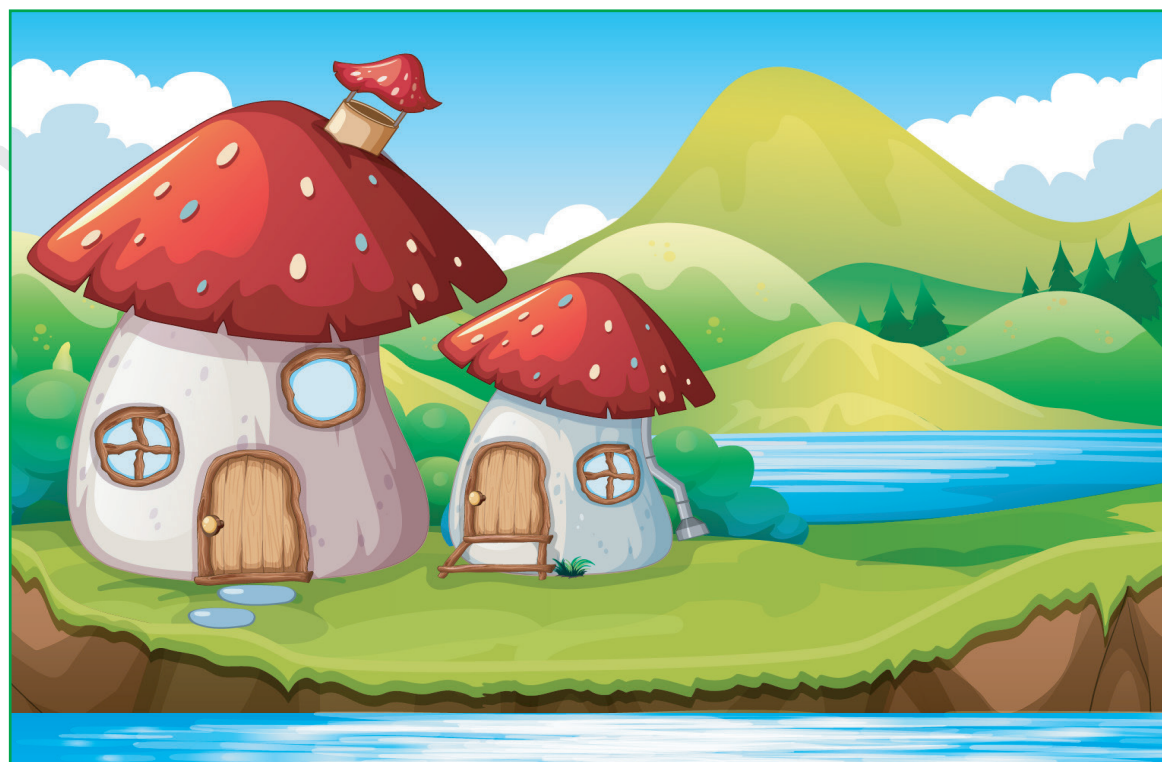


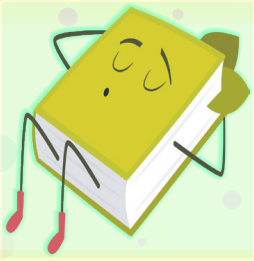
اعداد پنهان شده را در تصویر دریابید.

1-2-3-4-5-6-7-8-9-10



10 فرق را بین این دو تصویر پیدا کنید.





کدام پوقانه مربوط کدام طفل میشود؟
شماره هر طفل را روی پوقانه اش بنویسید.





هر شماره را با رنگ مربوطه اش رنگ آمیزی کنید.
اسم تصویر رنگ آمیزی شده را بنویسید.



nine

seven

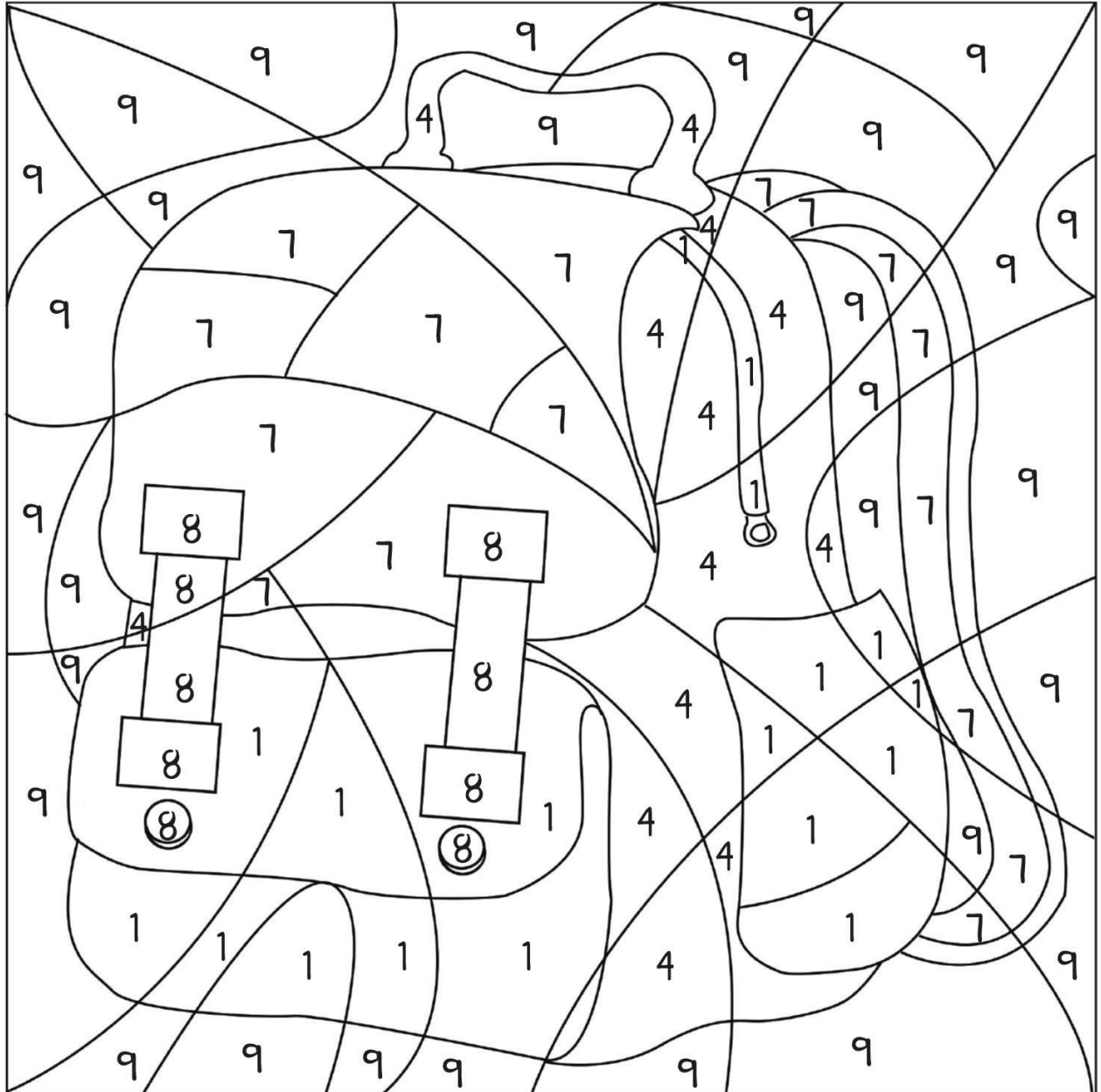
one



four

eight

This is a

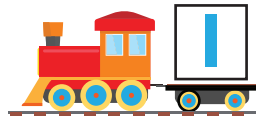


بازی باریل



- این بازی با دو نفر بازی می شود.
- هدف طرف مقابل این است که از یک تا ۱۰ تمام واگن های شماره گذاری شده را ترسیم کند.
- کسی که بازی را شروع می کند یک شماره را به شکل مخفی نوشته کرده و از دوست خود میخواهد که ای شماره را حدس بزند. اگر این شماره را دوستش حدس زده نتوانست شماره را که نوشته کرده در واگن که وجود دارد خط میکشد. اگر دوست اش شماره را حدس زده نتوانست هر واگن را که بخواند خط کشیده می تواند.
- هر واگن که چهار خط کشیده شده باشد به شکل مربع در میاید.

مثال:



- هدف ما توانای خط کشیدن در ۱۰ دانه واگن است. این ۱۰ شماره را به ۴ خط تبدیل می کنیم. هر طرف که واگن را به شکل اولی در بیارد او برنده است و ریل آماده حرکت می شود.

علی فراموش کار

علی به خاطر سوار شدن در سرویس مکتب از خانه بیرون شد. در جلوه اپارتمان شان شروع به منتظر بودن نمود. به یکباره گی عکس که استادشان از ایشان خواسته بود به فکرش آمد. وقتی بکس مکتب اش را باز کرده دید. متوجه شد که نیست با سرعت به زینه ها بالا شد و از سر میز عکس را گرفته در بکس مکتب اش گذاشت. وبه عجله پایین شد. اما دید که سرویس رفته و در آخر سرک رسیده بود.

- بعداً چی ها شد ؟
- قصه را تو تکمیل کن.
- تصویر قصه را ترسیم کن.



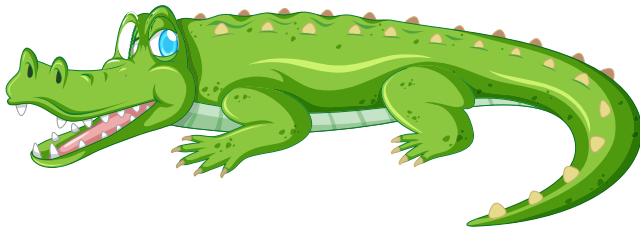
آیا این‌ها را میدانستید؟



آیا میدانستید به طور اوسط یک
رویا ۲-۳ ثانیه طول میکشد؟



آیا میدانستید که غدوات عروقیه
سگ‌ها در کف پاهایشان است؟



آیا میدانستید که
تمساح‌ها کوری رنگ دارند؟



آیا میدانستید که برای برداشتن
و گذاشتن یک قدم ۲۰۰ عضله حرکت میکنند؟



چرا باران میبارد؟

ابر ها از قطره های کوچک آب تشکیل می شوند. قطره های آب وقتی سنگین میشوند که دیگر در هوا بوده نتوانند به پایین میریزند یعنی باران میبارد. آبهای بحر ها، دریا ها و جهیل ها مخصوصاً در زمان که هوا گرم است، به بخار تبدیل می شوند. این مالیکول های خورد بخار وقتی به ارتفاع بلند میرسند با هوای سرد روبرو شده مالیکول های به ابعاد مختلف تشکیل می دهند. وقتی این قطره ها سنگین شدند در زیر ابر ها جمع میشوند و بعدا میریزند. و نظر به بزرگی قطره های باران سرعت ان آهسته و یا سریع میباشد. خوب آیا فکر کردید که آبهای باران به کجا میروند؟ یک بخش این آبها به بخار تبدیل شده و غبار تشکیل میدهند. یک قسمت دیگر آن از طرف زمین جذب شده و به ذخایر آبهای زیرزمینی تبدیل میشوند. وقتی با لایه از زمین که آب از ان عبور کرده نمیتواند روبرو شدند، باعث تشکیل شدن جهیل ها و باتلاق ها می شوند. فقط یک بخش بزرگ آب باران با آبهای جاری یکجا می شود. در این روز ها آبهای باران جمع اوری شده و در بخش های متفاوت به مصرف میرسند. و این کار باعث تصرف انرژی می شود.

سوال های ذیل را جواب داده، به معلم خود بفرستید:

باران چگونه بارید مختصر توضیح بده.

آبهای باران به کجا ها میروند؟

